

# Super Cub EP



# Warranty

This kit is guaranteed to be free from defects in material and workmanship at the date of purchase. It does not cover any damage caused by use or modification. The warranty does not extend beyond the product itself and is limited only to the original cost of the kit. By the act of building this user-assembled kit, the user accepts all resulting liability for damage caused by the final product. If the buyer is not prepared to accept this liability, it can be returned new and unused to the place of purchase for a refund.

# **Notice: Adult Supervision Required**

This is not a toy. Assembly and flying of this product requires adult supervision. Read through this book completely and become familiar with the assembly and flight of this airplane. Inspect all parts for completeness and damage. Customers in North America please call 1-949-833-7498 for help if you encounter any problems.

JE6645



# INTRODUCTION

All of us at Thunder Tiger want to thank you for choosing the Super Cup EP park flyer. This kit has been engineered to go together quickly and easily while still providing you with great looks and exceptional flying performance. In order to insure that your assembly process will be as smooth and uneventful as possible, we strongly suggest that you read this assembly manual thoroughly before beginning to assemble this kit. We are confident that you will enjoy flying this Super Cub and it will provide lots rewarding flights.

## **Modeling Organizations**

The Super Cub EP park flyer is a serious radio-controlled model airplane and you should obtain airplane check-out and flight training from an experience pilot to insure maximum enjoyment and programs and are very willing to help. Also, it is recommended that you join one of the following organizations. They can help you find a club in your area plus offer insurance programs to protect you.

## 前言

非常感謝您購買雷虎產品Super Cup電動飛機。本機精心設計、組裝過程簡單、飛行性能傑出為一難得之半像真機種。建議您在組裝前詳細閱讀說明書以期達到機體原始設計性能並提高成功飛行的機率。

## 產品保證

本產品出廠前經過嚴格品質檢驗,然而如有發現損壞或不良瑕疵品請就近與您購買之模型店更換。本產品保證範圍不包含任何使用的損害、改造或搭配其他非說明書建議使用之配件。

## 注意

本產品並非市售玩具,組裝及飛行必須由成人陪同。必須熟讀組裝說明書及了解一般飛行操作原理以期能成功飛行。

Academy of Model Aeronautics 5151 East Memorial Dr. Muncie, IN 47302 800-435-9262 Fax 765-741-0057 www.modelaircraft.org Sport Flyers of America POB 7993 Haledon, NJ 07508 800-745-3597 Fax 973-305-6686 www.modelavaiton.com





## PRE-ASSEMBLY NOTES 組裝前須知

 Please assemble your model exactly according to this instruction manual. Do not attempt to modify or change your Super Cub in any way as doing so may adversely change its flying characteristics.

請按照說明書指示組裝,切勿修改以免影響該機原有優異飛行性能。

For Ready To Fly (Super Combo) version, some assembly steps are finished by factory craftsman. We recommend you to read the manual to familiar the whole plane as well and just skip the assembled step.

假如您購買完成機則部分組裝 步驟已經由工廠完成 您可以跳過這些組裝 步驟,然而建議您仍仔細閱讀 這些組裝程序以加深對該機了解。

Before you begin please check entire contents of this
kit against the parts list and parts drawings to be sure
that no parts are missing or damaged. This will also
help you to become familiar with each component.

請先參考零件圖並檢視套件以確認是否有任何缺件 或損壞,這同時讓您進一步熟悉每個零件。

4. If you find that any parts are either missing or damaged, please contact with your dealer immediately for replacement. Note: Your dealer cannot accept kits from return if construction has begun.

如果您發現有任何缺件或損壞 ,請與原購買經銷商 或模型店更換。

對本公司產品有任何疑問,請以電子郵件與客戶服務部門聯繫。e-mail:thundertiger@tiger.com.tw

For customers in US please call or write to ACE Hobby Distributors, Inc for replacement of missing or damaged parts.

ACE Hobby Distributors, Inc. 2055 Main Street, Irvine, CA 92614 Tel: 949 833 0088

Fax: 949 833 0003

Email: service@acehobby.com

Remember we have worked very hard to make this model as easy to assemble as possible while still maintaining our high standard of quality. Your assembly of this model is very important and will determine the final flight capabilities of your Super Cub, so use extra care and follow the assembly procedure exactly.

請小心組裝該機因為您的組裝品質將影響該機飛行性能。

## OTHER ITEMS REQUIRED

**Radio:** You will need at least a 3 channel radio control system with 2 micro servos for your Super Cub.

3動遙控器並配備2個微型伺服機 (產品編號 ACE 8304)。

ESC-10: ACE ESC-10 ( P/N ACE8015) with BEC for controlling the power of your Super Cub as well as eliminating the need of a separate radio battery. The BEC( Battery Eliminator Circuitry) in this controller will automatically turn off the power to the motor when the battery reaches a factory present discharge level leaving about 10 minutes of flight time for the radio system.





速控器10A,並含有BEC低電壓斷電功能(產品編號 ACE 8015)

**Battery:** We recommend the use of a 7 cell 8.4V 600mAh AAA size NiMH battery ( P/N ACE2924)



Charger: You will need a quick charger to charger your power battery. We recommend our economical DC Quick Filed Charger (P/N ACE2908).



建議使用快速直流充電器 12V輸入、900mAh輸出 (產品編號 ACE 2604AC/B)

## **TOOLS AND SUPPLIES NEEDED**

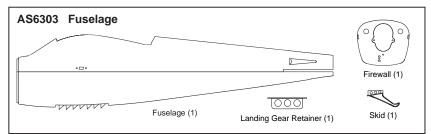
#### 組裝需求工具

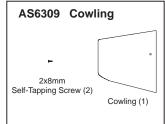
Mixing Stick for Epoxy 攪拌棒
Medium Grit Sandpaper 砂紙
Rubbing Alcohol 工業用酒精
Paper Towel 紙巾
Hobby Knife 美工刀
1/16" drill 1.5mm 鑽頭
Ruler 尺
Pen, Pencil or Marker 鉛筆/奇異筆
Small Screw Drivers 小螺絲起子
Scissors 剪刀
Nose Pliers 尖嘴鉗

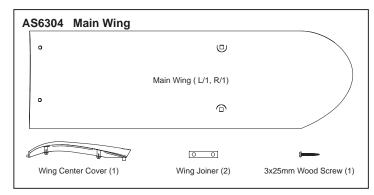
# Illiger Illiger

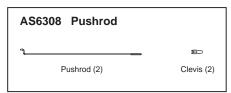
## PART DRAWINGS

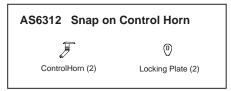
Open the box and check that you have all the parts as shown below. If anything is missing please contact your dealer

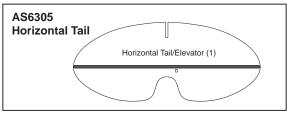


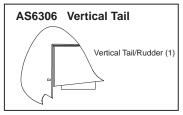




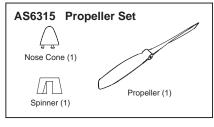






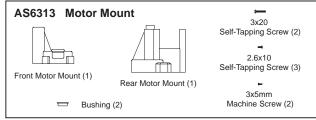


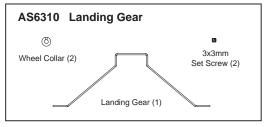


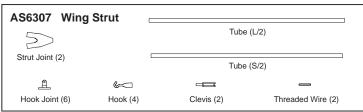














## **ASSEMBLY / WING**

# Wing Assembly 主翼組裝



 Carefully trim the strut mount hole in square then trail fit the strut mount in the hole. Make sure the strut mount is level with the wing surface.

小心切除撐桿固定座方形孔位,並使撐桿固定座置 於孔位上後與翼面等高。



 Mix the furnished 5-min Epoxy to glue the strut mount. Hint: Apply equal volume of cement in bottle A and B on a cardboard then fully mix them with a small stick. Note: This 5-min Epoxy allows working time is only 3 minutes after mixing.

使用套件中所附之5分鐘環氧樹脂,於等量混合攪拌後3分鐘内黏合。



3. For novice, we would recommend to epoxy one strut mount at one time. Note the orientation



(see next step) of strut mount and make sure it is level with the wing surface.



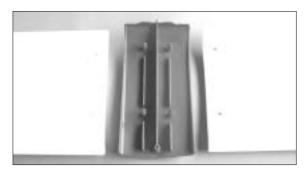
4. The finished strut mounts are shown.

**撐桿固定座黏合後如圖示。** 



Locate the wing center cover, use 100 grit sand paper( not furnished) slightly sand the contact area of center wing cover.

使用番號100之砂紙將蓋板與機翼接觸部位稍微砂 磨以增加表面粗糙度。



Trail fit the wing halves on center wing cover. Make sure the wing root contact the center wing cover rib.

試組主翼及主翼蓋板,注意主翼翼根與蓋板中央 助條接觸。

## **ASSEMBLY / TAILS**





 Apply 5-Min epoxy at the contact area then place the two wing halves again and snap on the wing joiners.

**Note:** Never push too hard to snap on the joiners or may damage the wing.

**Hint:** Wipe off any excess epoxy with Rubbing alcohol before it cured.

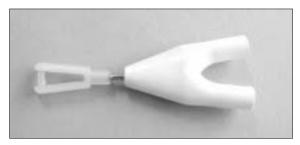
以環氧樹脂膠合主翼與蓋板並押入主翼接合片。 溢流出之環氧樹脂在固化前以酒精擦拭。

注意 : 壓入主翼接合片時切勿施力過當以冤壓傷 翼根。



8. Locate the hooks and plastic tubs then glue the hooks onto one end of the tubs all the way in.

將鉤環套到塑膠管套到底並以環氧樹脂膠合。



9. Locate the clevises, threaded wires and Y strut joiners. Assemble them as shown.

組裝連桿頭、螺桿及Y型接合桿。



 Glue the struts to the Y joiner( one long, one short). Note the orientation of hook opening and the upper tube is shorter as photo shown.

如圖膠合撐桿,注意鉤環開口朝上且短撐桿在 前、長撐桿在後。

# Tails Installation 尾翼的安裝



11. Locate the control horn and locking plate then "Push-N-Lock" the control horn in place as shown. Note: Do not push too hard but gently all the way in so the control horn contacts the surface of rudder at both sides and secured in place firmly.

將舵角片安裝於方向舵上並用扣緊壓板使其貼緊 翼面,注意切勿施力過當。



 Do the same way on the elevator. Make sure you are in correct orientation before installing the locking plate.

以同樣方式裝將舵角片安裝於水平尾翼上。

## **ASSEMBLY / FUSELAGE**





13. Trail fit the horizontal tail and vertical tail in the fuselage, epoxy the them in place when satisfied. Make sure they are perpendicular to each other.

將水尾及平尾以環氧樹脂膠合注意兩者互相垂 直。

# Fuselage 機身的組裝



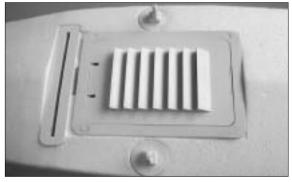
14. Trial fit the plastic firewall on the front of fuselage. Apply Epoxy at the rim of front fuselage then glue the firewall in place.

試套上塑膠防火壁於機身前端,並將機身前端凸緣完全套入防火壁內。試套後再以環氧樹脂膠 合。



15. Epoxy the skid in place as shown.

以環氧樹脂膠合尾橇。



16. Epoxy two wing strut mounts at the bottom of fuselage. Note the orientation of the mounts.



17. Insert the landing gear in the fuselage then "Push-N-Lock" the landing gear retainer.

安裝主輪架於機身下方之主輪座插槽並以輪架固定片固定。注意必須壓到底使卡榫到達定位。



18. Use furnished Allen Wrench to secure the collar in place with 3x3mm set screws. Make sure the wheel rotates freely.

安裝輪胎、輪擋並使用所附之六角板手來固定内六角螺絲。注意輪胎必須轉動順暢。

# Inuder Illunder

# SERVO, ESC,RX & BATTERY INSTALLATION



19. Locate the EDS (electric drive system) and remove the spinner and nuts. Note: Remove the nose cone by rotating it counter-clockwise about 1/4 turn.

將機罩及螺絲卸下,注意機頭罩必須以逆時鐘方 向轉動約1/4圈即可拆卸。



20. Secure the EDS with furnished two 3x20 self-tapping screw. Thread the Controller motor wire through the firewall from inside of fuselage then connect to the motor wire firmly. You may apply a piece of tape to prevent from it loose. Next thread the wire back to fuselage.

以内附的3x20mm自攻螺絲固定馬達動力組。接著將速控器連接馬達端的接線穿過防火壁與馬達的電線接好,並用膠帶貼緊防止鬆脫。 最後將所有電線往機身裡塞。



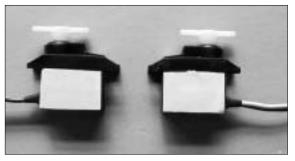
21. Drill 1/16" hole on the molded dot of the cowling. 在模點上鑽出週1.5mm的孔。



22. Apply cowl decals first then secure the cowl in place with two 2 x 8 mm wood screws.

請先貼上機身飾條再以2x8mm木螺絲固定馬達 罩。

# Servo, ESC, RX & Battery Installation 遙控器部分的組裝



23. Apply thin double side tape on the micro servos as shown.

用薄雙面膠帶貼在微型伺服機上。

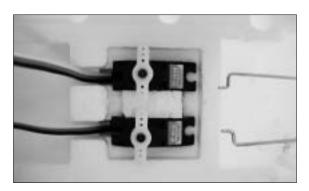


24. Remove a foam spacer from the servo well. Glue the micro servo to the wall of servo well.

取下機身凹槽中之保麗龍塊然後將伺服機固定於凹槽中之壁面上。

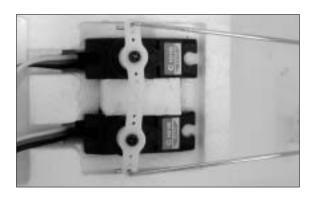
# SERVO, ESC,RX & BATTERY INSTALLATION





25. Use the same way to install the other servo. Insert the spacer between two servos.

同法固定另一伺 服機。最後再將保 麗龍塊置於 兩 伺服機之間。



26. Connect the pushrods to the servo horn when servos are in neutral position.

取下伺服機擺臂並安裝推拉桿。請先連接伺服機 電線至接收機並插上電池確認伺服機之中立點後 將擺臂鎖上。



27. Adjust the small clevises and make sure all the control surfaces are level.

伺服機於中立點時調整連桿頭使控制舵面與前水 平或垂直尾翼齊平。



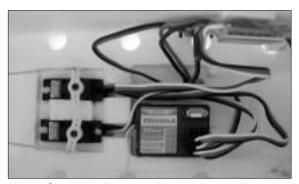
28. Connect the motor wire, next attach the controller( ESC-10 Shown) on the wall by using the double side foam tape. Next, install the controller switch.

以泡棉雙面膠固定速控器於機身側板上。



29. There is a precut slot, then use switch plate as template to drill 2mm holes. Secure the switch with as illustrated.

安裝開關於左側預開之開關孔位。



30. Connect all servo wires and controller wire. Normally the controller wire plug into the channel 3rd (throttle). The Servo wire plug into channel 1(Aileron) and channel 2(Elevator).

安裝接收機於機身上並將接線整理好。

# Illunder Illunder

## SERVO, ESC, RX & BATTERY INSTALLATION



31. Drill a small hole on the fuselage at right side then thread the antenna through the fuselage. Route the antenna to the tail and tape it in place.

從機身挖孔穿出天線並拉至機尾以膠帶固定。



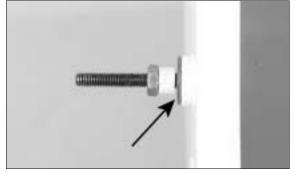
32. Connect the wire to controller and place the battery in the battery case.

電池接線由機身下方穿出至電池盒並連接電池。



33. You will have to bow the cover plate to close or pry with finger to remove the cover plate. Note the opening is forward to the nose for battery cooling.

電池盒蓋必須稍加彎曲後由前後卡 榫固定,打開 方式亦同。



34. Make sure the shaft is a little bit free play when you pull and push. If it is too tight then loose the nut for more space.

安裝機罩及螺槳,注意轉軸保留一點間隙以冤與 軸套接觸造成阻力。



35. Next install the propeller and spinner, always take great care on the motor and swinging propeller as it is dangerous and may cause serious injury, if you are a beginner we recommend you read the manual of radio and speed controller thoroughly to understand how to set up and control the motor.

**Note:** Normally the propeller is hard to rotate as the geared 370 motor comes with super powerful magnets. Never rotate the propeller improperly as it may hurt the gears.

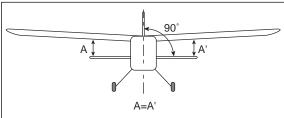
請特別注意高速旋轉之螺旋槳會造成嚴重傷害, 請詳細閱讀遙控器及速控器使用說明以避免操作 不當造成危險。

本馬達動力組採用強磁加上減速齒故轉動起來感 覺阻抗很大這是正常現象,請勿用手快轉或拍打 螺槳以免造成齒輪受損。

## **BALANCE**







36. Install the main wing, note there is a pin at front center cover which you have to insert it into a hole on the bulkhead in the fuselage.

Secure the wing with a 3x35 mm wood screw. Note: The mounting plate is underneath the wing mount area, never push hard when securing the screw.

先將主翼蓋板插銷對準機身隔板之定位孔再以 3x35 mm 木螺絲將主翼固定於機身上。



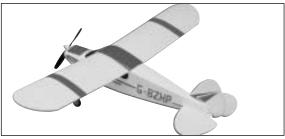
37. Hook up the struts as illustrated.

如圖安裝撐桿。



38. Snap on the clevis to the strut mount. Adjust the clevis if necessary.

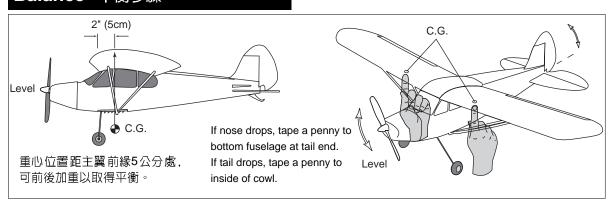
調整好撐桿長度後將撐桿連桿頭固定於撐桿座 Ի。



39. Apply all decals on the plane. Congratulations! Now you are ready to fly.

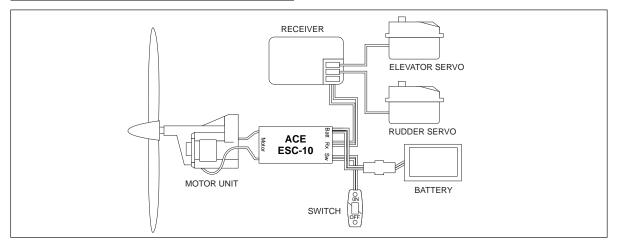
參考彩盒相片貼上貼紙。

# Balance 平衡步驟





# Operation Check 操作檢查



 Install eight AA batteries in the transmitter, referring to the radio system's instruction manual.

參考遙控器說明書安裝電池於發射機。

2. Review the illustration to become familiar with your airborne radio components. Following are description of these components:

請進一步了解機電結構圖。

■ ESC: This device controls power to the motor unit. It will cut-off the battery's voltage when it starts to drop.

速控器:控制馬力輸出或馬達轉速,當壓降至某 電壓時能自動斷電。

■ Receiver: Receives the radio commands from the transmitter and sends them to the servos which converts the command to motion which, in turn, moves the rudder or elevator.

接收機:接收發射機訊號並解碼至伺服機以便控制各舵面。

■ NiMH Battery: Rechargeable battery pack that provides power to the motor unit and the radio system.

镍氧電池: 為充電式電池並提供所有機電用電。

■ Motor Unit: Contains a DC electric motor, a gear drive, and a propeller that provides the thrust for the airplane.

馬達動力組: 含直流馬達、減速齒組及螺槳。

3. Turn the transmitter on and then the receiver and refer to illustrations

( Always turn transmitter on first then the receiver and turn receiver off first then the transmitter )

先打開發射機然後再開接收端開關並依照下列方 式檢視控制舵面

■ Move the stick right and make sure rudder moves to the right.

搖桿朝右並確認方向舵朝右偏擺。

■ Move the stick left and make sure rudder moves left.

搖桿朝左並確認方向舵朝左偏擺。

■ Move the stick upward and make sure the elevator moves down.

搖桿朝上並確認升降舵朝下偏擺。

■ Move the stick downward and make sure the elevator moves up.

搖桿朝下並確認升降舵朝上偏擺。

■ Also check for the proper amount of throw and make sure the rudder and elevator are in neutral when the stick and the trim levers are in the center.

檢視舵量是否與圖示相同並確認搖桿及微調桿於 中立點時舵面齊平。

4. Hang on the airplane and throttle up the stick. The motor unit should come on. Make sure the propeller is trying to pull the airplane forward. Throttle down or turn off the switch to stop the motor.

抓著飛機並將油門搖柄上推以確認馬達推力。油 門搖柄往下推或關掉開關以停止馬達。

## You are now ready to go flying!

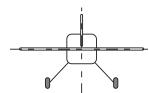
恭喜您!可以準備試飛您的愛機了。

## **CHECK THE RADIO**



# THE DIRECTION OF MOVEMENT (RUDDER AND ELEVATOR)

## **NEUTRAL**

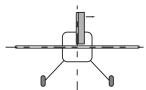


Check the position of rudder and elevator (if these are in neutral).



Set the trim in neutral position. Set the sticks in neutral position

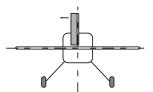
## **RIGHT TURN**





Move the stick to the right.

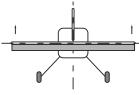
## **LEFT TURN**





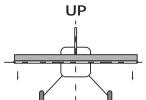
Move the stick to the left.

## **DOWN**





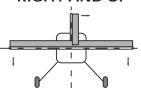
Move the stick up.





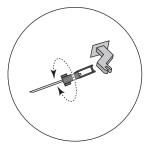
Move the stick down.

## **RIGHT AND UP**

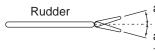




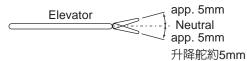
Move the stick down and right.



To adjust neutral, unsnap the clevis from the horn and screw in or out 調整連桿頭達到中立點



app. 10mm - Neutral app. 10mm 方向舵約10mm





# Flying 飛行檢查

You should have a flight instructor to teach you how to fly the Super Cub. Like a real airplane, you must have an understanding of how to fly the model before launch, or you will probably not be successful. Check at your hobby shop or call the AMA (in the front of this book) for flying clubs in your area.

飛行前請了解遙控器操作及飛行原理並建議您尋求其他玩家 指導以期能成功完飛並得到飛行樂趣。

#### 1 Pre-Flight Checklist

- Choose a calm day for your first flights. Never fly in winds over 10 mph. Also, choose an open field with no obstacles or people.
- Charge the receiver battery.
- Make sure there are no other pilots operating on on the same channel (frequency) as you are. If you turn your radio on while he is flying, you will cause him to crash.
- Check your radio for good range (50 ft. with the antenna collapsed) and proper operation.

#### 1. 飛行前檢查

- 選擇無風天候來做首航,一般飛行時風速切勿超過3公尺/ 秒。並選擇開闊無人或障礙物的區域飛行
- ■飛行前請充飽電池。
- ■開啓遙控器開關前請先確認無人與您使用相同頻率。
- ■飛行前於地面檢測遙距天線不拉出時20米距離操作正常。

### ② Take-off

- A proper hand-launch of the airplane is necessary for flight. It must be launched into the wind with a firm toss. The airplane must be tossed level or even pointed a little down. It should never be thrown upward, or it will stall and crash.
- When launching the plane, make sure your fingers are away struts. 2 inches after the struts is recommended.

## 2. 起飛

- ■逆風水平推出飛機,切勿朝上以免造成失速墜機。
- 手持機身位置需稍離撐桿一些距離以免手指推出飛機時拉到撐桿。

### 3 Flight

■ Steer very gently right and left to keep the wings level. Let the airplane climb out gradually and gently until it reaches a comfortable cruise altitude at full flight speed. Always keep the aiplane upwind of yourself and within a reasonable distance so you can see what it is doing. Remember, when the plane is coming toward to you, when you move the stick to the right, the aiplane will go to the left from your point of view. This is the hardest thing to learn. Initially, you can keep your body pointed in the same direction as the airplane and look over your shoulder. That

#### helps.

- Usually, only small stick movements are required. Try to keep your flying smooth. You can turn the plane by bumping small amounts of rudder and then return to neutral. Use the elevator to keep the airplane at the desired altitude. After awhile, coordinate your turns with the elevator; i.e., bank the plane with a little bit of rudder, then feed in some up elevator to maintain the turn at the same altitude.
- If the plane tends to turn one way or the other use the trim lever on the control stick to neutralize the flight. Same thing applies if the place wants to climb or dive.
- You can expect 3-4 minutes of "power-on" flight. You should always maintain enough altitude so you can set up a landing approach when the autocut off device turns the motor off and you begin the glide.

### 3. 上空飛行

- ■飛行時請輕微操縱搖桿切勿緊張而大幅撥動搖桿。
- 儘量在上風處飛行。切勿飛行太遠以冤無法辨識。
- ■若飛機朝您的方向飛來則注意方向舵操控為反向。
- 起飛達10米安全高度後則始可轉向。
- 約4~5分飛行後準備斷電降落,請勿飛行太遠。

#### **4** Landing

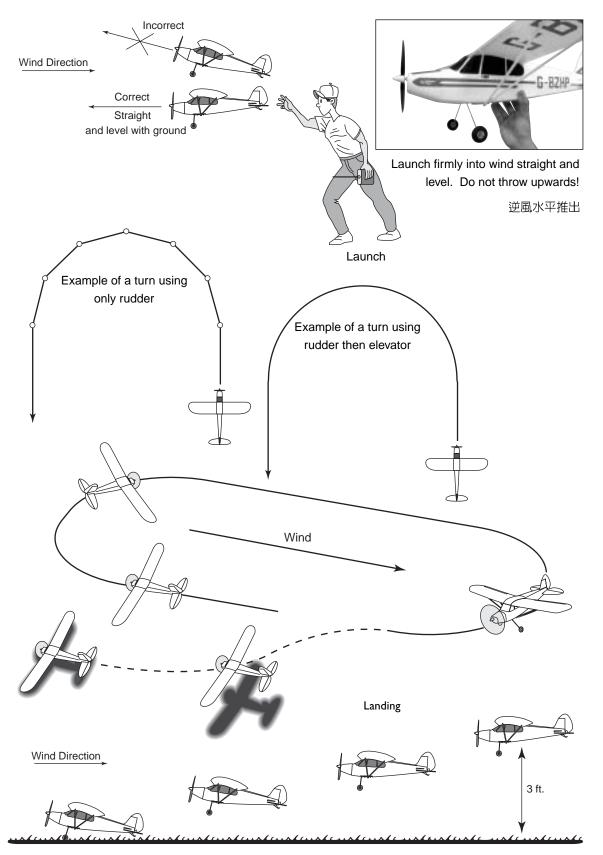
- When the motor cuts-off, set up your landing approach. Always try to land INTO THE WIND. Keep your turns gradual and only use elevator to maintain a gradual glide. Since the motor is off, you can no longer climb and the plane slows down. If you feed in too much up elevator, the plane will stall and may crash.
- Just before touchdown, "flare" the plane by adding up elevator. The plane should slow down even more and come in for a gentle landing. Don't add too much elevator, too soon!
- Walk over to the plane and turn off the switch on the plane, then the transmitter switch.
- Remove the batteries and let them cool off before charging up again.
- Check over the plane to make sure nothing loosened up or broken.strong they can even rip a sailplane apart, especially if the plane is flying fast when it passes through the thermal.

## 4. 降落

- ■模擬降落航道練習降落並注意必須逆風降落。
- 如馬達斷電切勿緊張,維持飛機平穩為先,如有必要稍給下舵讓飛機仍有速度往前飛。接近地面約1~2米時再給點升舵拉平機頭。
- 降落後先關掉開關再檢查機體有無損傷及推拉桿有無脫落。
- ■取下電池並待其冷卻後重新充電。

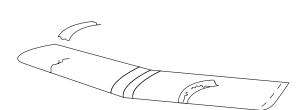
# **FLYING**







# Repair 維修



Crash damage is not covered under the warranty!

If damage occurs, use small amount of furnished 5-min Epoxy to repair broken foam. Clear packing tape will hold the parts together; leave it on patch for added strength. Re-balance the plane after you repaired.

如有墜機造成損害不在產品保證範圍。

使用内附之環氧樹脂來維修您的愛機,並可用透明膠帶補強,但注意必須重新配重。

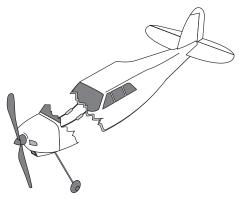
## IN CASE OF TROUBLE

 If motor does not run when Throttle Stick is up, make sure all the wires are well connected.
 Check and follow the manufacturer's manual of controller.

油門搖柄上推後,如果馬達並未轉動,先確認接線是否正常或發射機油門正逆轉開關是否反向。 請參考遙控器及速控器說明書進一步檢視。

 If the radio is erratic(glitches), check that the transmitter and receiver antennas are extended to their full length. Make sure the transmitter batteries are fresh. Make sure no one else is operation on your channel(frequency) in the immediate vicinity.

如果伺服機不正常抖動,請檢視發射機電池是否 有電並觀察是否有同頻率的遙控器在使用。



 If the plane does not fly properly, make sure you are being gentle with the control inputs. Make sure the plane is balanced properly. Make sure all the wing and tail surfaces are flat, true, and properly attached and aligned.

如果飛機飛行不穩定,請確認您是否操控動作量 太大或重心位置未調整,並確認您的愛機主翼尾 翼角度是否對稱,舵面是否齊平。

If your trouble persists, call authorized dealer for technical help.

經檢視後仍無法改善請就近向其他玩家或向購買之模型店家請教。

## Conclusion

To defeat the laws of gravity and take to the wing is both challenging and thrilling. We hope you enjoy your entry into the fascination world of R/C flight and make it your hobby for a lifetime. Please let Thunder Tiger be your chosen brand, no matter what direction you progress.

戰勝地心引力是一種挑戰也是令人亢奮的事情,衷心 祝您享受遙控飛行的樂趣並使遙控飛行運動成為您終 身之嗜好。讓雷虎成為您最佳的選擇!